



ශ්‍රී ලංකා / இலங்கை / SRI LANKA

නොමිලයේ නිකුත් කරන ලදී.
 கட்டணமின்றி வழங்கப்பட்டது
 Issued Free of charge

උපදැනුම ලියාපදිංචි කිරීමේ ලේඛනය
 பிறப்புப் பதிவுப் புத்தகம்
 REGISTER OF BIRTHS

Registration B 1
 (High Reg. P. & S.C.)*

12/78
 00
 00
 00

අංකය }
 இல. }
 No. }



උපදැනුම හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත (110 වන සංශෝධනය)
 பிறப்புகள், இறப்புகள் பதிவு செய்ய சட்டம் (அத்தியாயம் 110)

Births and Deaths Registration Act (Cap. 110)

දිස්ත්‍රික්කය } කොට්ඨාසය } කැමැත්තේ හතරය
 பெரும் பகுதி } කොට්ඨාසය } பிரிவு }
 District } Division }

1. උපන් දිනය හා ස්ථානය ¹ பிறந்த திகதியும் இடமும் ¹ Date and place of birth ¹	වර්ෂ 2016 (ලෙදැක් ලාභය) මැති විවිච්චාර චන්ද්‍රික	උ.කමහ රෝහල කැමැත්තේ
2. නම பெயர் Name	සන්දුල් සදීස් ආභනිංක	
3. ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය பால் Sex	පුරුෂ	
4. පියාගේ தகப்பன் Father's	සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name	මුතුමල් ජේෂ්වේ සුදීස් මහේෂ් ආභනිංක
	උපන් දිනය பிறந்த திகதி date of birth	1987-03-04
	උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth	කැමැත්තේ රෝහල
	ජාතිය ² சாதி ² race ²	සිංහල
5. මවගේ தாய் Mother's	සම්පූර්ණ නම ¹ முழுப் பெயர் full name ¹	පිනුමනෙට්ටිසා කොණ්චනේමහේ රෙජිනා ජේෂ්වී
	උපන් දිනය பிறந்த திகதி date of birth	1984-02-08
	උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth	කලාචන
	ජාතිය ² சாதி ² race ²	සිංහල
	වයස வயது age	අවු. 32
6. මව්පියන් විවාහකද ? பெற்றோர் விவாகரம் செய்தவர்களா ? Were parents married ?	ඉන: පවුලේ විවාහ වී ඇත	
7. මුත්තා උපන්නේ ශ්‍රී ලංකාවේ නම් ³ பாட்டன் இலங்கைநிற் பிறந்ததால் ஆகா? ³ If grandfather born in Sri Lanka ³	මුත්තාගේ සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் his full name	මුතුමල් ජේෂ්වේ ආභනිංක
	මුත්තා උපන් වර්ෂය பிறந்த வருடம் his year of birth	7
	මුත්තා උපන් ස්ථානය	කොළඹ

<p>ලපන්නන් නම් මී මුත්තාගේ ' තகப்பත්' ලියවෙන්නේ ' පුත්' නොමැති නම් ' if the father was not born in Sri Lanka and if great grandfather born in Sri Lanka great-grandfather's'</p>	<p>முழுப் பெயர் full name</p>	
	<p>ලපන් වර්ෂය பிறந்த வருடம் year of birth</p>	
	<p>ලපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth</p>	<p style="text-align: center;">බඩා ටී මාතාගේ ලපන්නෙයි</p>

9. දැනුම් දෙන්නාගේ සම්පූර්ණ නම, සිංහල නාමය හා දැනුම්දෙන්නන් කවරෙකු වශයෙන්ද යන්න
 தகவலாளரின் முழுப் பெயரும் வழியறிடமும், என்ன முறையில் தகவல் கொடுக்கிறார்
 Informant's full name, residence and in what capacity he gives information

මුතුමල් රෙජිස්ට්‍රේ ජුඩීස් මහත්මා
 කුඩකිටත (ඊසා)
 භාණ්ඩාරාමය ආසනේ,
 බද්දලාපාන උඩවාරය, ගම්පහ දිස්ත්‍රික්කය

10. දැනුම්දෙන්නාගේ අත්සන
 தகவலாளரின் கையொப்பம்
 Informant's signature

16 වගන්තිය ප්‍රකාර ප්‍රකාශ
 පහසු මත ලියාපදිංචි කරන ලදී

11. ලියාපදිංචි කරන දිනය
 பதிவு செய்யும் திகதி
 Date of registration

වසි 2016 (දෙසැප් මාසය)
 අප්‍රේල් 14 2016

12. රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ අත්සන
 பதிவுකாரரின் கையொப்பம்
 Registrar's signature

රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ අත්සන
 රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ අත්සන

13. ලියාපදිංචි කිරීමෙන් පසුව ඇතුළත් කරන ලද නැවතෝත් කලින් සිදු නම් වෙනුවට අළුතෙන් යොදන ලද නම
 பதிவு செய்தபின் புதிதாகச் சேர்ந்த அல்லது பதிலாகக் கொடுத்த பெயர்
 Name inserted or substituted after registration

~~අලුත් අළුතෙන් යොදන ලද නම~~

14. 13 වෙනි අංකයට ඇතුළත් විස්තර කරුණු සැපයීමට ආරම්භ දුන් කුණාහිතාගේ නම සහ එසේ දැනුම් දුන්නන් කවරෙකු වශයෙන්ද යන්න
 பதிவின் முன்றாவது வினாவுக்குத் தகவல் கொடுத்தவரின் பெயர் என்ன முறையில் தகவலைக் கொடுத்தார் ?
 Name of person on whose information particulars relating to item 13 were supplied and in what capacity he gave information

15. නම ඇතුළත් කිරීමේ හෝ වෙන නමක් යෙදීමේ හෝ දිනය හා දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් හෝ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් කුණාහිතාගේ අත්සන
 பெயரைப் புதிதாகச் சேர்ந்த அல்லது பதிலாகக் கொடுத்த திகதியும் பதிவு காரியகர்த்தா அல்லது பெரும் பகுதியில் பதிவுகாரரின் கையொப்பமும்
 Date of insertion or substitution and District Registrar's or Registrar General's signature

1975 අංක 41 දරන විධාන, උපදැනුම හා මරණ (සංශෝධන) පනතෙන් සංශෝධිත උපදැනුම හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (110 වන පරිච්ඡේදයේ) 11 (අ) වගන්තියේ පිළිවිඳියා යටතේ මෙහි පිටපත නිකුත් කරන ලද බවට සහතික කරමි.
 இந்தப் பிரதி 1975 ம் ஆண்டின் 41 ம் திட்டக் பிரிப்புகள், இறப்புகள், திருத்தப்பட்டுள்ளபடி, இறப்புகள், திருப்புகள், தகவல்கள் (திருத்த) சட்டத்தின்படி சிறு வழங்கப்படுகின்றது.
 This copy is issued under the provisions of Section 11 A of the Births and Deaths Registration Act (Cap. 110) as amended by the Births, Deaths and Marriages (Amendment) Law, No. 41 of 1975.

ලපනය වඩාලුම, චි. ටී. චි. වික්‍රමආචාර්ය
 ලපනය මෙහිදී, ලපනය රෝගම
 මෙහිදී ලපනය රෝගම
 මෙහිදී ලපනය රෝගම

දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික් ලේකම් / රෙජිස්ට්‍රාර්.
 District Registrar / Adnl. District Registrar / Registrar.

මැ. දු.- මෙම පිටපතෙහි කවර අර්ථයක වෙනසක් සිදුවීම හෝ වෙනස් කිරීම දඬුවම් ලැබිය යුතු වරදකි.
 குறிப்பு.- இப் பிரதியில் சேர்ப்புகள் அல்லது மாற்றங்கள் செய்தல் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும்.
 Note- It is a punishable offence to make any addition or alteration in this copy.

රා. සේ. ටී. / අ. රේ. / O. S. S.